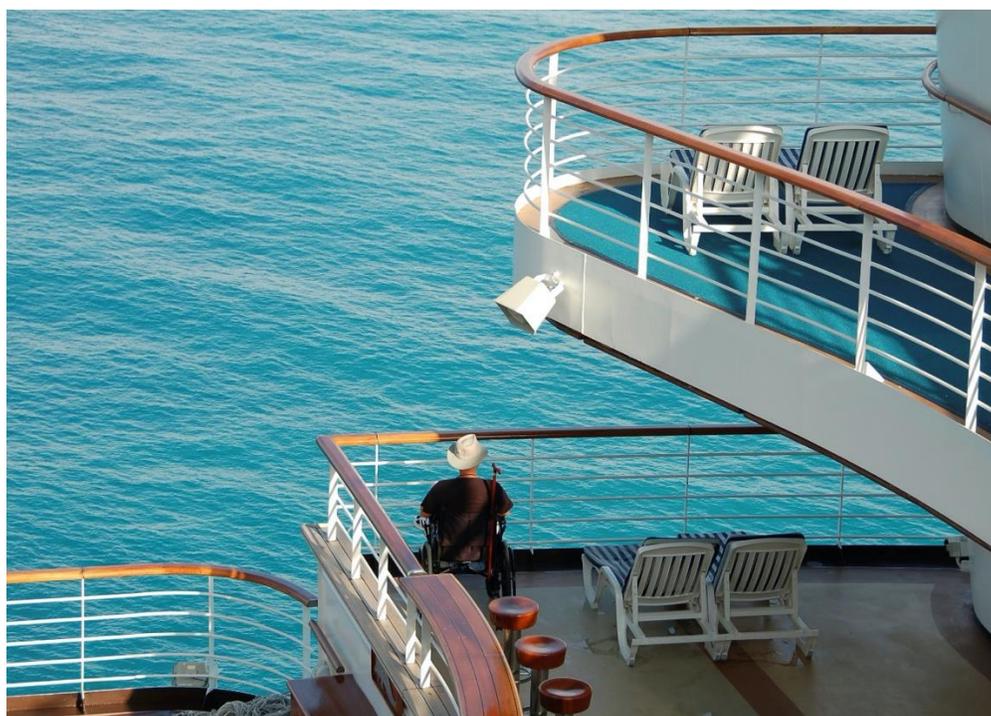




Voyager

Que ce soit pour visiter le Parc national de Yellowstone ou Paris, les voyages sont source de joie pour des millions de gens chaque année. Ce n'est pas parce que l'on vit avec un handicap que cela doit limiter les expéditions aventureuses. On trouve des hébergements et une assistance tant en vol qu'au sol, pour aider les voyageurs de toutes sortes à atteindre les destinations qu'ils convoitent.



Q : La loi américaine sur les Américains souffrant de handicap englobe-t-elle les voyages en avion pour les handicapés ?

Non seulement l'Americans with Disabilities Act (ADA) garantit les droits civils des citoyens atteints de handicap mais la loi sur l'accès aux transports aériens (ir Carrier Access Act, ACAA) interdit expressément la discrimination contre les personnes atteintes de handicap lorsqu'elles prennent l'avion. Entre autres réglementations, cette loi stipule que les compagnies aériennes ne peuvent pas limiter le nombre de passagers atteints de handicap autorisés à embarquer sur un vol ou les obliger à occuper un siège particulier en raison du handicap. Si une compagnie aérienne

refuse à un passager atteint de handicap la possibilité de voyager en raison d'un problème de sécurité, elle doit lui donner une explication par écrit. Les passagers atteints de handicap ne peuvent pas être contraints à voyager avec une autre personne ; si la compagnie aérienne et le passager sont en désaccord sur la nécessité d'un accompagnateur pour raisons de sécurité, la compagnie peut rendre sa présence obligatoire mais ne peut pas faire supporter au passager le coût du billet de l'accompagnateur.

Q : Est-ce que je dois appeler la compagnie aérienne à l'avance pour obtenir des aménagements ?

Certains aménagements peuvent être demandés à l'aéroport, y compris une assistance au niveau du siège et du transport, mais appeler à l'avance peut garantir un voyage plus facile et est vivement recommandé. Certaines compagnies aériennes vous imposent de demander des aménagements à l'avance. Par conséquent, vérifiez avec votre transporteur au moment de la réservation. Si le handicap nécessite un aménagement qui peut demander un peu plus de temps à prévoir, par exemple voyager avec l'assistance d'un animal, organiser un système de suspension pour accrocher un respirateur de vol ou l'utilisation d'un fauteuil roulant à bord, il faudra sans doute en faire la demande 48 heures à l'avance. Sur demande, les compagnies aériennes doivent assister les passagers au moment de l'embarquement, à la descente d'avion et pour emprunter les correspondances de vol. Des fauteuils roulants pliants et d'autres équipements d'aide seront prioritaires pour occuper l'espace de stockage en cabine et la soute en dessous de l'avion. Vous devez emporter un jeu de batteries supplémentaires complètement chargées. Signalez-vous toujours au personnel d'embarquement et aux accompagnateurs de vol quand vous avez besoin d'aménagements ou d'aide, même si l'information se trouvait aussi dans la réservation initiale.

Q : Comment faire des réservations pour un vol pour être sûr que je bénéficierai bien d'une assistance adaptée à l'embarquement et à la descente d'avion ?

Des personnels aéroportuaires préposés à l'accompagnement des personnes en fauteuil roulant et des accompagnateurs guides sont à la disposition des passagers atteints de handicap dès leur arrivée à l'aéroport. Ce service peut être demandé à la compagnie aérienne le jour du voyage ou à l'avance au moment de la réservation ; si vous utilisez une application pour les réservations, sélectionnez "services spéciaux" pour trouver cette option. Les préposés à l'accompagnement des personnes en fauteuil roulant peuvent aider les passagers à se déplacer dans l'aéroport, à monter dans l'avion et à en descendre. S'ils préfèrent, les passagers sont autorisés à rester dans leur propre fauteuil roulant jusqu'à l'arrivée à l'embarquement. Il est vivement recommandé de rester dans votre propre fauteuil roulant jusqu'à ce que vous soyez prêt à embarquer afin de pouvoir rester indépendant le plus longtemps possible et éviter les plaies de pression, puisque vous disposez de votre propre coussin d'assise adapté et de façon à pouvoir assister au

chargement de votre fauteuil roulant dans votre avion. Les accompagnateurs ont l'obligation de faire un arrêt aux toilettes sur le chemin de l'embarquement s'il y a le temps mais ils n'ont pas à s'arrêter pour permettre aux passagers de s'acheter à manger. Lorsqu'ils réservent des correspondances, les passagers atteints de handicap doivent faire très attention au temps dont ils disposeront entre les correspondances ; ceux qui se déplacent en fauteuil roulant embarquent les premiers et débarquent en dernier, donc il faut parfois prévoir un temps supplémentaire dans l'horaire.

Q : Quelles sont les batteries autorisées dans un avion ?

Toutes sortes de batteries équipant les fauteuils roulants et les scooters pour mobilité réduite sont autorisés dans les avions, y compris les batteries non hermétiques (à cellule humide) et hermétique (à cellule sèche), ainsi que les batteries lithium-ion. Les procédures de prise en main diffèrent selon le type de batterie, qui doit être clairement étiquetée avant l'arrivée à l'aéroport. Les batteries non hermétiques doivent être intacts (sans fêlure ou dommages visibles) et débranchées ; si elle est ôtée de l'appareil, la batterie doit être stockée dans un récipient antifuite. Les batteries hermétiques en général n'ont pas besoin d'être retirées si l'appareil est conçu pour prévenir une activation accidentelle ou un court-circuit. La durée de vie des batteries au lithium ne dépassant pas 300 watts/heures soit l'équivalent de 25 grammes de lithium, peuvent-elles aussi être embarquées sur les vols. Dans certains cas, les compagnies aériennes vous autorisent à laisser la batterie au lithium installée sur un fauteuil roulant ou scooter pliant muni d'un boîtier de protection autour de la batterie ; sinon, la batterie doit être retirée et déposée dans un sac de protection à l'intérieur d'un sac de voyage. Il est possible également de garder une batterie de rechange (ne dépassant pas 300 watts heures) dans le sac de voyage. Les accompagnateurs de vol ou d'autres membres du personnel doivent être informés qu'une batterie a été embarquée et de son emplacement dans la cabine. Lorsque les batteries sont retirées, tous les terminaux ou connexions dénudés doivent être recouverts d'un capuchon. De nombreuses compagnies aériennes exigent que les passagers équipés d'appareils pour la mobilité réduite arrivent de bonne heure au check-in. Attendez-vous à ce qu'il y ait une certaine confusion à l'embarquement et apportez les caractéristiques techniques de la batterie sur papier ainsi que les réglementations sur les emballages de sécurité ("Packsafe") de la FAA ayant trait aux batteries lithium et aux appareils pour la mobilité réduite.

Q : Quelles mesures dois-je prendre pour protéger mon fauteuil roulant ?

Le plus important pour protéger les fauteuils roulants en voyage est de rédiger des instructions claires à l'attention des bagagistes. Certaines compagnies aériennes fournissent des formulaires préimprimés sur internet et au check-in mais s'il n'y en a pas, faites une liste d'instructions adaptées. Indiquez comment mettre en marche et éteindre le fauteuil, libérer le frein, soulever le fauteuil sans l'abîmer et le plier ou le démonter. (Pensez à emporter les outils nécessaires au démontage). Pour empêcher des dommages, notez aussi le numéro de série du fauteuil et tous

les autres détails pour l'identifier. Plastifiez les instructions ou glissez-les dans une poche plastique et fixez-les au fauteuil ; emportez d'autres exemplaires à remettre aux accompagnateurs et aux agents d'embarquement. Si le fauteuil doit passer un contrôle de vérification, retirez toutes les pièces amovibles telles que les coussins, les porte-gobelets et les repose-pieds. (Ils ne seront pas comptés comme bagages supplémentaires sur le vol). Les compagnies aériennes doivent réparer ou remplacer les fauteuils roulants ou les appareils pour la mobilité réduite qui ont été endommagés pendant la manutention ou le transport. Le Secrétariat aux Transports américain compile les données sur les dommages signalés par toutes les compagnies aériennes dans son rapport mensuel sur les usagers des voyages aériens.

Q : Quelle est la meilleure façon de passer les contrôles de sécurité de l'administration de la sécurité des transports (Transportation Security Administration, TSA) à l'aéroport ? Peut-on se faire aider par des membres de la famille ?

Les passagers sans billet qui souhaitent aider une personne souffrant de handicap à franchir les étapes dans l'aéroport peuvent se faire délivrer par la compagnie aérienne un laissez-passer avec accompagnateur pendant le check-in le jour du voyage. Expliquez les raisons pour lesquelles vous avez besoin du laissez-passer et fournissez un document d'identité avec photo délivré par le gouvernement. Des assistants peuvent accompagner les passagers qui passent par les contrôles de sécurité et la porte d'embarquement pour les vols intérieurs ; ce service n'est pas disponible à l'international. Si un guichet est fermé, on peut trouver le laissez-passer au guichet d'enregistrement des bagages de la compagnie. Les handicapés qui voyagent souvent peuvent aussi envisager d'obtenir la possibilité de passer les contrôles à l'avance (on appelle cela la "pre-check designation") pour avoir accès à des files distinctes, parfois plus rapides ; avec le "pre-check", il n'est pas nécessaire de retirer ses chaussures, de sortir son ordinateur portable, d'enlever sa ceinture ou de sa veste pendant le passage dans les détecteurs. Les passagers qui ne sont pas accompagnés par un membre de leur famille et qui ont besoin d'aide pour passer par les contrôles de sécurité peuvent aussi contacter la ligne d'assistance de TSA Cares (1-855-787-2227) 72 heures avant le vol et prendre rendez-vous avec un spécialiste de l'assistance sur le lieu du contrôle. Cependant, tous les passagers passeront la détection ; les personnes qui ne peuvent pas franchir le détecteur de métaux tout seuls seront palpés. (Il est possible de demander à ce que la palpation ait lieu en privé). Les officiers du TSA peuvent aussi passer des écouvillons sur les mains et les appareils pour la mobilité réduite pour détecter la présence d'explosifs. Les déambulateurs et les cannes doivent passer par la machine à rayons X. Si vos sacs de cabine contiennent des liquides dont vous avez besoin pour raisons médicales ou des médicaments et des accessoires tels que des blocs réfrigérants, des poches de perfusion, des pompes et des seringues, informez-en l'officier du TSA ; ces objets ne sont pas assujettis aux limites imposées aux bagages de cabine mais doivent être inspectés.

Q : Que dois-je faire si les dispositions prises à l'aéroport ou pendant le vol

ne sont pas suffisantes ?

Malgré l'ACAA, les personnes souffrant de handicap continuent à faire l'objet de traitements inégaux dans les transports aériens, par exemple l'impossibilité d'accéder aux toilettes de l'avion, un retard pour se faire aider et une absence de dispositions appropriées pour les sièges. Si les passagers rencontrent des problèmes à l'aéroport, ils doivent prendre contact avec l'agent chargé de la résolution des réclamations (Complaint Resolution Official, CRO), le spécialiste de l'aéroport sur les problèmes liés au handicap. L'ACCA oblige chaque compagnie aérienne à avoir un CRO joignable par téléphone ou à la disposition des passagers pendant les heures ouvrables. Les passagers peuvent aussi contacter la ligne d'assistance téléphonique pour le handicap de la division de la protection des usagers de l'aviation du ministère américain des transports (DOT) au 1-800-778-4838 (lun-ven de 9:00 à 17:00 heure normale de l'Est (HNE)) pour obtenir des conseils ou une aide à la résolution des problèmes en temps réel. Si vous souhaitez signaler un traitement discriminatoire de la part d'une compagnie aérienne, déposez une plainte écrite au Département des Transports américain. Les effractions graves peuvent donner lieu à des poursuites pour faire appliquer la loi, mais un ensemble de plaintes de même type pourraient aussi contribuer à réécrire les règles en vigueur ou à en créer de nouvelles pour mieux satisfaire la communauté.

Q : Quelles sont les questions à poser quand je réserve une chambre d'hôtel ?

Les handicapés qui ont l'habitude de voyager savent que d'un hôtel à l'autre, la définition de l'accessibilité n'est pas toujours la même. Pour empêcher les surprises à l'arrivée, appelez l'hôtel et demandez à parler à un employé qui travaille sur place avant de réserver. Commencez par demander s'il y a des rampes d'accès à l'entrée, des ascenseurs et un parking. Combien d'espaces pour les handicapés y a-t-il ? Un espace sera-t-il garanti avec la réservation ? Selon vos besoins personnels, déterminez les caractéristiques de la chambre. Y a-t-il des barres dans la salle de bain/les toilettes et une douche adaptée à l'italienne ? Si des sièges de douche sont prévus, les robinets sont-ils à portée de main ? Les lits élevés peuvent être problématiques ; demandez quelles sont les mesures exactes du sol au-dessus du matelas pour vous assurer qu'il est possible de passer du fauteuil au lit. Renseignez-vous sur les espaces publics de l'hôtel : toilettes, salle de gym et salle du petit déjeuner ; lorsque des buffets sont offerts, sont-ils à la portée des utilisateurs de fauteuils roulants ? Dans la négative, un employé sera-t-il là pour vous aider ? En plus de cette conversation, demandez à cet employé de vous envoyer des photos ou des vidéos pour confirmer que l'hôtel saura répondre aux besoins d'accessibilité avant votre arrivée. Une suggestion : il pourrait être judicieux de vous renseigner auprès du responsable de l'entretien car la réception ne connaît pas toujours les caractéristiques des chambres.

Q : Est-il possible de prendre le train quand on est en fauteuil roulant ? Comment faire une réservation ?

Oui, il est possible de prendre le train quand on vit avec un handicap. Si vous utilisez des appareils

pour la mobilité réduite, avez besoin d'aménagements pour la place ou si vous voyagez avec des aides animalières, vous devez prendre les réservations pour Amtrak par téléphone. Étant donné que l'espace dans chaque train est limité, mieux vaut réserver de bonne heure l'espace pour votre appareil de mobilité sur roues et les siège de transfert. Les fauteuils roulants mesurant 70 cm de large et 122 cm de long, avec 5 cm d'espace libre à partir du sol peuvent être accueillis sur tous les trajets d'Amtrak ; les trains à grande vitesse Acela peuvent accueillir des fauteuils roulants jusqu'à 76 cm de large. Pour les voyages avec nuitées, les passagers peuvent réserver des compartiments accessibles ; il n'est pas obligatoire de préciser de quel handicap il s'agit mais il faudra présenter un justificatif écrit, par exemple une attestation médicale ou une carte de transport avec photo, à la gare et au moment de monter dans le train. Il existe des réductions pour les compagnons adultes qui voyagent avec les personnes atteintes de handicap. Avant de réserver, appelez pour vérifier que les gares sont accessibles. Dans les gares disposant du personnel compétent, des fauteuils roulants de prêt sont disponibles et les employés peuvent aider les passagers atteints de handicap à aller aux toilettes et à en sortir et à monter les escaliers. Le personnel roulant d'Amtrak n'a pas la compétence pour apporter une assistance personnelle à bord ou sur les quais. Les appareils à oxygène qui peuvent fonctionner au minimum quatre heures sans la présence d'une alimentation électrique à bord sont autorisés dans les trains d'Amtrak, mais les passagers doivent appeler à l'avance pour préciser qu'ils auront besoins de cela à la réservation.

Q : Les services d'Uber et de Lyft sont-ils à la disposition des utilisateurs de fauteuils roulants ?

Oui, mais il faut dire qu'Uber et Lyft ont souvent été sous le feu des critiques pour avoir été discriminatoires envers les passagers souffrant de handicap et pour leur manque de véhicules accessibles aux fauteuils roulants en général. La loi oblige les chauffeurs de tous les services de course partagée à prendre les passagers souffrant de handicap qui utilisent des fauteuils roulants pliants ou des appareils plus petits. Les passagers qui utilisent l'application Lyft doivent activer le Mode Accès pour demander un véhicule capable de transporter un fauteuil roulant non pliant. Si ces véhicules ne sont pas disponibles, un sms contenant des informations sur le service de transport adapté ("Paratransit") sera envoyé directement au passager. Le service de l'application Uber pour les passagers atteints de handicap, WAV (pour "wheelchair accessible vehicle", véhicule accessible en fauteuil roulant) n'est pour le moment disponible qu'à New York City, Philadelphie, Chicago et Washington, D.C. Pour utiliser cet outil, sélectionnez et confirmez WAV après avoir indiqué les lieux de ramassage et de destination.

Q : Puis-je utiliser des taxis ?

La disponibilité des taxis accessibles est très variable selon l'endroit où vous êtes dans le pays. Au cours de la dernière décennie, sous la pression des procès et la sensibilisation croissante de la discrimination touchant les habitants atteints de handicap, certaines villes ont augmenté le

nombre de véhicules accessibles en service. À New York City, par exemple, il y a aujourd'hui plus de 2 000 taxis accessibles que l'on peut héler dans la rue ou réserver par téléphone ou sur internet avec le service de répartition des véhicules accessibles de la Commission Taxi et Limousine (Taxi & Limousine Commission). La loi ADA stipule que les chauffeurs des compagnies de taxi du public et du privé doivent accepter les passagers atteints de handicap qui sont capables de prendre un taxi. Les chauffeurs doivent laisser monter les animaux de compagnie et aider à charger les appareils pour la mobilité réduite qui rentrent dans la voiture ; ils n'ont pas à aider les passagers à se hisser de leur fauteuil dans le taxi.

Sources : Americans with Disabilities Act, Air Carrier Access Act, U.S. Department of Transportation, Federal Aviation Administration, Transportation Security Administration, DOT Air Consumer Division, Amtrak, New York Lawyers for the Public Interest, The New York Times, Uber, Lyft, New York Taxi & Limousine Commission.

Vous avez besoin de parler à quelqu'un ?

Nos agents spécialisés répondent à vos questions.

Appelez notre numéro gratuit 1-800-539-7309 du lundi au vendredi, de 9:00 à 20:00 EST.

Ou demandez à être rappelé ou posez une question en ligne au

<https://www.christopherreeve.org/fr/get-support/ask-us-anything/form>.

Les informations contenues dans ce message sont présentées dans le but de vous informer et de vous sensibiliser quant à la paralysie et ses effets. Rien de ce qui est contenu dans ce message ne doit être interprété comme un diagnostic ou un traitement médical et utilisé au lieu et place de l'avis de votre médecin ou de tout autre prestataire de soins de santé qualifié. Si vous avez des questions liées aux soins de santé, veuillez appeler ou consulter rapidement votre médecin ou tout autre prestataire de soins de santé qualifié. Consultez toujours votre médecin ou un autre prestataire de soins de santé qualifié avant de vous lancer dans un nouveau traitement, un nouveau régime ou un nouveau programme de remise en forme. Ne jamais ignorer un avis médical ni tarder à le demander suite au contenu de ce message.

Cette publication est supportée par l'Administration for Community Living (ACL), U.S. Department of Health and Human Services (HHS) dans le cadre d'une aide financière d'un montant total de 8 700 000 \$, financée à 100 % par l'ACL/HHS. Le contenu de ce document est celui de l'auteur ou des auteurs et ne représente pas nécessairement le point de vue officiel de l'ACL/HHS ou du gouvernement américain, ni ne constitue une approbation de leur part.